

DIN EN 12545

ICS 17.140.20; 59.140.40; 61.060

Ersatz für
DIN EN 12545:2000-09

**Maschinen zur Herstellung von Leder- und Kunstlederwaren und
Schuhwerk –
Geräuschmessung –
Allgemeine Anforderungen;
Deutsche Fassung EN 12545:2000+A1:2009**

Footwear, leather and imitation leather goods manufacturing machines –
Noise test code –
Common requirements;
German version EN 12545:2000+A1:2009

Machines de fabrication de chaussures et d'articles en cuir et en matériaux similaires –
Code d'essai acoustique –
Exigences générales;
Version allemande EN 12545:2000+A1:2009

Gesamtumfang 14 Seiten

Normenausschuss Maschinenbau (NAM) im DIN

Beginn der Gültigkeit

Diese Norm gilt ab 2010-07-01.

Nationales Vorwort

Diese Norm enthält sicherheitstechnische Festlegungen.

Sie beinhaltet die Deutsche Fassung der vom Technischen Komitee CEN/TC 201 „Maschinen zur Herstellung von Leder- und Kunstlederwaren und Schuhwerk — Sicherheit“ des Europäischen Komitees für Normung (CEN) ausgearbeiteten EN 12545:2000+A1:2009, dessen Sekretariat vom UNI (Italien) gehalten wird.

Die nationalen Interessen bei der Erarbeitung wurden vom Fachbereich Schuh- und Ledermaschinen des Normenausschusses Maschinenbau (NAM) im DIN wahrgenommen. Vertreter der Hersteller und Anwender von Maschinen zur Herstellung von Leder- und Kunstlederwaren und Schuhwerk sowie der Berufsgenossenschaften waren an der Erarbeitung beteiligt.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Texte dieses Dokuments Patentrechte berühren können. Das DIN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Diese Europäische Norm konkretisiert einschlägige Anforderungen von Anhang I der EG-Maschinenrichtlinie 98/37/EG (gültig bis 28. Dezember 2009) sowie mit Wirkung vom 29. Dezember 2009 der neuen EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG an erstmals im Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) in Verkehr gebrachte Maschinen, um den Nachweis der Übereinstimmung mit diesen Anforderungen zu erleichtern.

Ab dem Zeitpunkt ihrer Bezeichnung als Harmonisierte Norm im Amtsblatt der Europäischen Union kann der Hersteller bei der Anwendung dieser Europäischen Norm davon ausgehen, dass er die behandelten Anforderungen der Maschinenrichtlinie eingehalten hat (so genannte Vermutungswirkung).

Änderungen

Gegenüber DIN EN 12545:2000-09 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Änderung im Vorwort;
- b) Änderung in der Einleitung;
- c) Änderung zum Unterabschnitt 1.1;
- d) Änderung zu Abschnitt 2, Normative Verweisungen;
- e) Änderung zu Abschnitt 3, Definitionen;
- f) Änderung zu Abschnitt 4, Beschreibung der Maschinengruppen;
- g) Änderung zu Abschnitt 5, Bestimmung des Schallleistungspegels;
- h) Änderung zu 12.5;
- i) Änderung zu Anhang ZA;
- j) Aufnahme eines informativen Anhangs ZB über den Zusammenhang dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG;
- k) Änderung zu den Literaturhinweisen.

Frühere Ausgaben

DIN EN 12545: 2000-09

Deutsche Fassung

Maschinen zur Herstellung von Leder- und Kunstlederwaren und
Schuhwerk —
Geräuschmessung —
Allgemeine Anforderungen

Footwear, leather and imitation leather goods
manufacturing machines —
Noise test code —
Common requirements

Machines de fabrication de chaussures et d'articles en cuir
et en matériaux similaires —
Code d'essai acoustique —
Exigences générales

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 18. Februar 2000 angenommen und schließt Änderung 1 ein, die am 17. April 2009 vom CEN angenommen wurde.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 A1 Begriffe A1	6
4 Beschreibung der Maschinengruppen	6
5 Bestimmung des Schalleistungspegels	7
6 Bestimmung des Emissions-Schalldruckpegels	7
7 Aufstellungs- und Befestigungsbedingungen	8
8 Betriebsbedingungen	8
9 Messunsicherheiten	8
10 Angaben im Messbericht	8
11 Angaben im Ergebnisbericht	9
12 Angabe und Nachprüfung von Geräuschemissionswerten	9
Anhang ZA (informativ) A1 Zusammenhang dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 98/37/EG	10
Anhang ZB (informativ) A1 Zusammenhang dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 2006/42/EG	11
Literaturhinweise	12

Vorwort

Dieses Dokument (EN 12545:2000+A1:2009) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 201 „Maschinen zur Herstellung von Leder- und Kunstlederwaren und Schuhwerk - Sicherheit“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom UNI gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis November 2009, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Dezember 2009 zurückgezogen werden.

Dieses Dokument beinhaltet die von CEN am 17. April 2009 genehmigte Änderung 1.

Dieses Dokument ersetzt EN 12545:2000.

Der Beginn und das Ende des hinzugefügten oder geänderten Textes wird im Text durch die Textmarkierungen **A1** **A1** angezeigt.

Dieses Dokument wurde unter einem Mandat erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone dem CEN erteilt haben und unterstützt grundlegende Anforderungen der EG-Richtlinie(n).

A1 Zum Zusammenhang mit EG-Richtlinien siehe informative Anhänge ZA und ZB, die Bestandteile dieses Dokuments sind. **A1**

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.